

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣契據
片打街銀行二樓隔鄰夾
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭結婚相
結伴照相
護照晚上惠顧
僑胞晚約
請先電約
備有新穎服方便顧客

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5810
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
執照政府
何雅慈油色
擅長配飾。噴油士高。發紙。
日夜電話 MU 1-6518 1795
Bench Ave.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
代理人壽保
火燭汽車意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細麵粉
全蛋麵粉
淨麵粉
銀絲麵粉
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
★恐怖活劇
【程小青著】
我知道我的計劃已一部份成功。我就向阿六問明了秀芳的臥室。又向他說了一句謊話。將他遣開去。我就一直走進秀芳的臥室裏去。果然不出所料。給我搜見了那偽裝的證據。於是我就匆匆退出來接應你。玩弄那一幕把戲。你須知那時我患得患失。一種提心吊膽的情況。真和你的窘迫心理沒兩樣啊。
我：「那末。你所以偽裝了這幕把戲。原是有解釋的作用的。不是。」
霍桑點頭：「自然啊。我這是在複演一次。容易教向玉書明白他的恐怖的原因。和曲折的內容。省却我解釋時許多唇舌。同時。我這演習又產生了一種意外的副作用。大概由於秀芳的主動。竟將伊的母親和妹妹拉到了樓上去。又省却我沒法得他們開關。這樣。我解釋時。就方便得多。」
「他們三人也許是嚇走的。但你不怕再嚇嚇那向玉書嗎？」
霍桑搖頭：「這是過慮的。這就是醫學上的所謂「心理治療」。況且這時候是青天白日。你又在他地地旁。跟昨晚上的情境完全不同。」便起來開了抽屜。取出一把黑鋼的手鎗來。「這東西我們應當去還給李壯飛了。」
我把手鎗接過來一看。那是一種舊式的轉輪鎗。鎗膛中有四粒彈子。兩個彈孔中微有煙生。
霍桑笑：「你現在可以明白了。他說沒有用過。並不是虛話。」我點頭：「正是。可惜你當時沒有給我瞧一瞧。否則我也可能相信他的話了。但你想李壯飛的人品究竟怎樣？」
「我認為是一個感情豐富而有性格的青年。」
「那末。你就想他和秀芳的婚姻。可會有成功的希望嗎？」
霍桑沉吟著：「這也難說。但經我剛才的一番談話。向玉書的偏執的意志。至少也要減少幾分。包期。現在這幕活劇的前後情節。你都了解了。我對於你可算盡了責任。你總不會再抱怨我了罷。」我停了一停。笑：「你的責任還沒有終了。」

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 4-5821
經售及修理名
廠傳真機、收
音機及各種電
器、承接大小
電力工程、服
務妥當、價格
克己、保證滿
意

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B.C.
本旅館附設餐廳。名廚主理。近便商人。房間清潔。各種新式。水暖。冷氣。四季如常。租房久暫。格外寬平。備有套房。特別歡迎。

KID KONG SIK LTD.
髮絲光司公
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
裝。襪及水松名
貴。宮燈。傢具。蘇杭
絲綢。應有盡有。目
錄。印便函索即奉
精造
各款小衫。線衫。香
襟。襪。用衣。襪。付
女衫。圍衣。圍裙。圍
身。格。布。茶。巾。旅。店
床。布。枕。套。毛巾。毯
大。量。買。家
小。衫。平。賣
每。件。壹。元
九。毛。五。仙

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗書 四 〇 八 二

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

即到 大幫
唐山 大肉生薑
參時，沙葛，馬蹄！
執手好貨，十足鮮明，
包到滿意。

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
備有光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4000

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清涼。最宜合宜。房。房。中等家庭之用。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有意欲租賃者。請電
MU 5-5831 或到本報洽商。便知詳情。

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大飯店 位於華埠
喜士定東 三四四號
來往便利 招呼週到
現代廚房 日夜供應
新裝電線 價格相宜
有升降梯 上落更便
長任暫居 隨時供應
房間百二 可理朱伯連

女中醫黎建民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
曾任南京紅十字會醫院主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑
45 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
電話 MU 2-1078

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377
◎西餐館出賣
此餐館位在華埠。架撐齊備。生意暢旺。取價從廉。有長批。意欲營斯業者。請來吳國華。辦事處問林昌接洽。或由電話。詢問。定然詳細講明。
△附設營業樓字按揭
△本處常有現字商店及工藝業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
諸菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賤信字英凸文
本報承接印各種中西文件



英國的

肯特伯利大主教

【本報倫敦廿三日電】肯特伯利大主教，是英國教會中最受矚目的領袖人物。他是一位精神及實際的領袖，他深信基督教各派系的大團結，是實現世界和平的基礎。他深信，世界和平的實現，必須建立在基督教的基礎上。他深信，世界和平的實現，必須建立在基督教的基礎上。

一位世界最富有者

【本報倫敦廿三日電】肯特伯利大主教，是一位世界最富有者。他擁有世界上最有名的財產，他擁有世界上最有名的財產，他擁有世界上最有名的財產。他擁有世界上最有名的財產，他擁有世界上最有名的財產，他擁有世界上最有名的財產。

外交辭令

【本報倫敦廿三日電】肯特伯利大主教，是一位外交辭令專家。他擁有世界上最有名的外交辭令，他擁有世界上最有名的外交辭令，他擁有世界上最有名的外交辭令。他擁有世界上最有名的外交辭令，他擁有世界上最有名的外交辭令，他擁有世界上最有名的外交辭令。

成語淺解

「慘不忍睹」：形容慘狀，使人不忍心看。 「慘無人道」：手段殘酷，毫無人道。 「慘絕人寰」：慘到天下間沒有的程度。 「慘不忍言」：慘到不忍心說出口。

遊北而南適陽節

【本報訊】遊北而南適陽節，是北平的一項傳統節日。它起源於北平，起源於北平，起源於北平。它起源於北平，起源於北平，起源於北平。它起源於北平，起源於北平，起源於北平。

駐秘大使履新誌慶

【本報訊】駐秘魯大使履新誌慶，是秘魯的一項重要活動。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。

參加秘魯同鄉會

【本報訊】參加秘魯同鄉會，是秘魯的一項重要活動。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。

初職樓圖題詠集

【本報訊】初職樓圖題詠集，是秘魯的一項重要活動。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。

題初職樓二絕

【本報訊】題初職樓二絕，是秘魯的一項重要活動。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。

美洲

【本報訊】美洲，是秘魯的一項重要活動。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。它起源於秘魯，起源於秘魯，起源於秘魯。

華埠雜誌「牛月刊」廣告。內容包括：華埠雜誌「牛月刊」廣告，內容包括：華埠雜誌「牛月刊」廣告，內容包括：華埠雜誌「牛月刊」廣告，內容包括：華埠雜誌「牛月刊」廣告。

天生堂 HING SANG HONG 廣告。內容包括：天生堂 HING SANG HONG 廣告，內容包括：天生堂 HING SANG HONG 廣告，內容包括：天生堂 HING SANG HONG 廣告，內容包括：天生堂 HING SANG HONG 廣告。

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

簡植東的服裝是一一四五七。因衣沒有鈕扣 只有縛帶。他脚穿鞋。剪光頭。臉色白白淨淨。

簡植東家人探聽說：商賈上訴的。

本來。未判監前簡植東的家人每都可於上午九點至下午一時探訪。現

文武生黃文斌
北美白雲食譜專家
秘書賈路互相映輝
僑耳日口爾大國進
華區優秀聯歡總座

百老匯
Midway
MOTEL

NGS ST.
U 1-3445

庚 利
 DING LTD.
 der St.,
 B. C.
 -7931

國產佳品大幫運到：
 青島咸脆花生 大連蘇炸即魚
 上海純淨蜜糖 松江油收白魚

T. P. Y. Travel
71 PENDER ST
VANGOUVER, B.C.
Phone: MUtual 3

Agents For Orient & Pacific

有。月房舍輕潔。招待週到。同諸貴客。欲預定在港住宿或
 過往觀覽者。祈為賜詢。本社被委為該酒店之全加總代辦。一

GENERAL AGENTS FOR CANADA
HOTEL AMBASSADOR
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG

太平洋旅行社
 林國良
 陳國良

